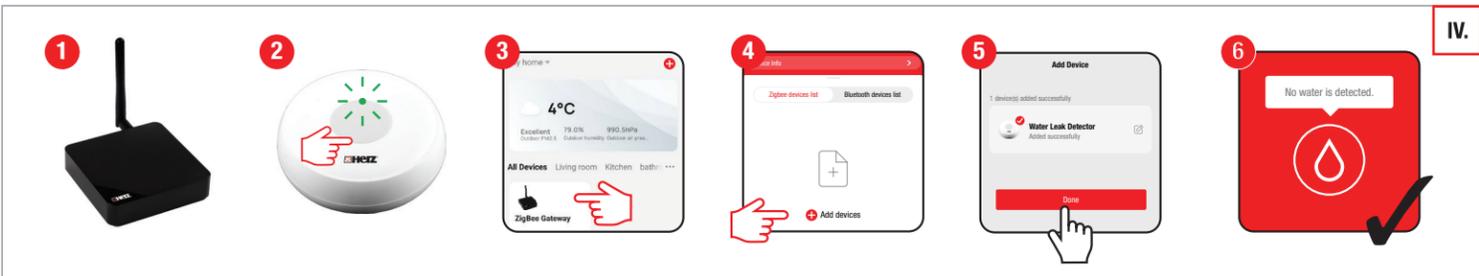
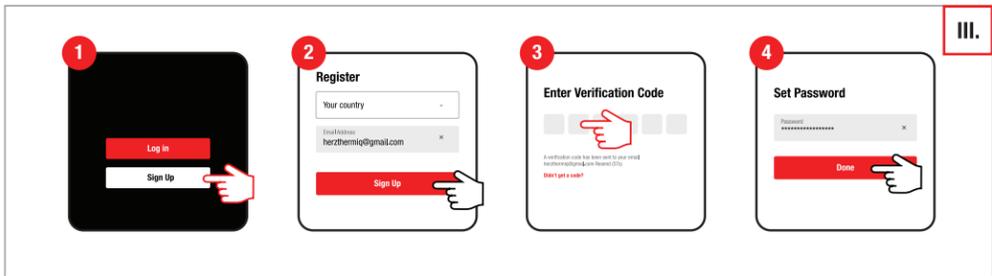




2 F820 67

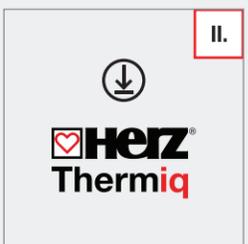
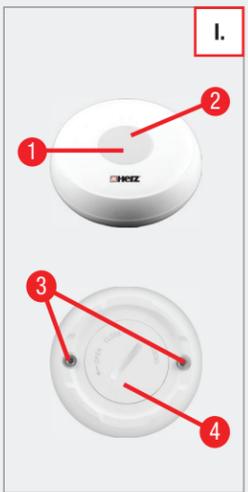
### QUICK GUIDE



### Thermiq Water Guard

ZigBee Water Leak Sensor  
Product Code: 3 F820 67  
Power Supply: Battery CR2032  
Product Compliance: This product complies with the following EU Directives: 2014/53/EU, 2011/65/EU.

HERZ d.o.o., Grmaška c. 3, 1275, Šmartra pri Litiji, SLOVENIA  
Designed in: Europe



### INTRODUCTION

The battery-powered Water Leakage Sensor is communicating via ZigBee 3.0 protocol. The sensor is characterised by its high sensitivity and speed of water leakage detection. It reacts immediately to the presence of water, minimising the risk of damage caused by flooding. With in-app alarms and LED signalling, the user is immediately informed about the leakage. The ZigBee internet gateway is required for installation in the app.

### PRODUCT FEATURES

- Works with Herz Thermiq App
- ZigBee 3.0 communication standard
- Leakage detector
- Small size of the device

### DEVICE DESCRIPTION (image I)

- Function button
- Pressing for 8 seconds activates pairing mode and factory reset.
2. Two colour LED diode
- Flashing red - active pairing mode with the application / Single red flash - flood detection.
3. Flood Sensors
4. Battery socket

TECHNICAL DATA	
Power supply	Battery CR2032
Communication	ZigBee 3.0, 2.4GHz
IP protection class	IP66
Dimensions [mm]	Φ50x18

### SAFETY INFORMATION AND INSTALLATION

Use in accordance with national and EU regulations. Use the device only as intended, keeping it in a dry condition. The product is for indoor use only. Please read the entire manual, before installation or use. Installation must be performed by a qualified person with appropriate electrical qualifications, in accordance with the standards and regulations in force in a given country and in the EU. The manufacturer is not responsible for noncompliance with the instructions.

### WARNING

For the entire installation, there may be additional protection requirements, which the installer is responsible for.

### INSTALLATION SENSOR IN THE APP

Make sure your router is within range of your smartphone. Make sure you are connected to the Internet. This will reduce the pairing time of the device.

**STEP 1 – DOWNLOAD HERZ THERMIQ APP** (image I)

Download the HERZ Thermiq app from Google Play or Apple App Store and install it on your smartphone.

**STEP 2 - REGISTER THE NEW ACCOUNT** (image II)

To register a new account, please follow the steps below:

- Click „Register“ to create new account.
- Enter your e-mail address to which the verification code will be sent.
- Enter the verification code received in the email. Remember that you only have 60 seconds to enter the code!
- Click „Register“ to create new account.
- Enter your e-mail address to which the verification code will be sent.
- Enter the verification code received in the email. Remember that you only have 60 seconds to enter the code!
- Then set the login password.
- STEP 3 - CONNECT THE SENSOR TO ZIGBEE NETWORK** (image IV)
- After installing the application and creating an account, follow these steps:
- Make sure ZigBee gateway has been added to the HERZ Thermiq app. Press and hold the button for about 8 seconds until the blue LED starts flashing. The sensor will enter pairing mode.
- Enter the gateway interface.
- In „Zigbee devices list“ go „Add devices“
- Wait until the application finds the device and click „Done“.
- The sensor has been installed and displays the main interface.



### EINLEITUNG

Der batteriebetriebene Wasseraustrittssensor kommuniziert über das ZigBee 3.0-Protokoll. Der Sensor zeichnet sich durch seine hohe Empfindlichkeit und schnelle Erkennung von Wasseraustritten aus. Er reagiert sofort auf das Vorhandensein von Wasser und minimiert so das Risiko von Schäden durch Überschwemmungen. Mit App-Benachrichtigungen und LED-Signalen wird der Benutzer sofort über den Austritt informiert. Für die Installation in der App ist ein ZigBee-Internet-Gateway erforderlich.

### PRODUKTMERKMALE

- Kompatibel mit der HERZ Thermiq App
- ZigBee 3.0 Kommunikationsstandard
- Leckagesensor
- Kompakte Gerätegröße

### GERÄTEBESCHREIBUNG (Bild I)

- Funktionstaste
- Durch 8 Sekunden langes Drücken wird der Kopplungsmodus und der Werksreset aktiviert.
2. Zweifarbige LED-Anzeige
- Blinkendes Rot – aktiver Kopplungsmodus mit der Anwendung / Einfaches rotes Blinken – Fluterkennung
3. Flutsensoren
4. Batteriefach

TECHNISCHE DATEN	
Stromversorgung	CR2032-Batterie
Kommunikation	ZigBee 3.0, 2.4GHz
Schutzklasse	IP66
Abmessungen [mm]	Φ50x18

### SICHERHEITSHINWEISE UND INSTALLATION

Verwendung gemäß den nationalen und EU-Vorschriften. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und halten Sie es trocken. Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet. Bitte lesen Sie vor der Installation oder Verwendung die gesamte Anleitung. Die Installation muss von einer qualifizierten Person mit entsprechender elektrotechnischer Ausbildung gemäß den in dem jeweiligen Land und in der EU geltenden Normen und Vorschriften durchgeführt werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Nichteinhaltung der Anweisungen.

### WARNUNG

Für die gesamte Installation können zusätzliche Schutzanforderungen bestehen, für deren Umsetzung der Installateur verantwortlich ist.

### SENSORINSTALLATION IN DER APP

Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Router in Reichweite Ihres Smartphones befindet. Vergewissern Sie sich, dass Sie mit dem Internet verbunden sind. Dadurch wird die Kopplungszeit des Geräts verkürzt.

**SCHRITT 1 – HERZ THERMIQ APP HERUNTERLADEN** (Bild I)

Laden Sie die HERZ Thermiq App aus dem Google Play Store oder dem Apple App Store herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone.

**SCHRITT 2 – NEUES KONTO REGISTRIEREN** (Bild II)

Um ein neues Konto zu registrieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Klicken Sie auf „Registrieren“, um ein neues Konto zu erstellen.
- Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein, an die der Bestätigungscodes gesendet wird.
- Geben Sie den Bestätigungscodes ein, den Sie per E-Mail erhalten haben. Beachten Sie, dass Sie nur 60 Sekunden Zeit haben, um den Code einzugeben!
- Legen Sie anschließend das Login-Passwort fest.
- SCHRITT 3 – SENSOR MIT ZIGBEE-Netzwerk VERBINDEN** (Bild IV)
- Nach der Installation der App und der Erstellung eines Kontos gehen Sie wie folgt vor:
- Stellen Sie sicher, dass das ZigBee-Gateway in der HERZ Thermiq App hinzugefügt wurde.
- Drücken und halten Sie die Taste ca. 8 Sekunden lang, bis die blaue LED zu blinken beginnt. Der Sensor wechselt in den Kopplungsmodus.
- Öffnen Sie die Gateway-Oberfläche.
- Gehen Sie in der „ZigBee-Geräteliste“ zu „Geräte hinzufügen“.
- Warten Sie, bis die Anwendung das Gerät findet, und klicken Sie auf „Fertig“.
- Der Sensor ist nun installiert und zeigt die Hauptoberfläche an.



### UVOD

Baterijski napajani Senzor za puščanje vode komunicira prek protokola ZigBee 3.0. Senzor je značilen po visoki občutljivosti in hitrosti zaznavanja puščanja vode. Tako reagira na prisotnost vode, kar zmanjšuje tveganje poškodb zaradi poplave. S pomočjo alarmov v aplikaciji in LED signalizacije je uporabnik takoj obveščen o puščanju. Za namestitev v aplikacijo je potreben ZigBee internetni gateway.

### LASTNOSTI IZDELKA

- Zdržljivo za aplikacijo HERZ Thermiq
- Komunikacijski standard ZigBee 3.0
- Detektor puščanja vode
- Majhna velikost naprave

### OPIS NAPRAVE (slika II)

- Funkcijski gumb
- Pritisnite 8 sekund za aktivacijo načina seznanjanja in tovarniške ponastavitve
2. Dvobarvna LED dioda
- Ultrapačjo modra – aktiven način seznanjanja z aplikacijo / Enkrat rdeče utripanje – zaznavanje poplave
3. Senzor za poplavo
4. Vtič za baterijo

TEHNIČNI PODATKI	
Napajanje	Baterija CR2032
Komunikacija	ZigBee 3.0, 2.4GHz
Stopnja zaščite	IP66
Dimenzije [mm]	Φ50x18

### VARNOSTNA OBVESTILA IN NAMESTITEV

Uporabljajte v skladu z nacionalnimi in EU predpisi. Naprave uporabljajte le za namen, za katerega je bila zasnovana, in jo hranite v suhem stanju. Izdelek je namenjen samo za notranjo uporabo. Pred namestitvijo ali uporabo natančno preberite celoten priročnik. Namestitev mora izvesti kvalificirana oseba z ustreznimi električnimi kvalifikacijami v skladu z veljavnimi standardi in predpisi v državi in EU. Proizvajalec ne odgovarja za neupoštevanje navodil.

### OPOZORILO

Za celotno namestitev so lahko potrebne dodatne zaščite, za katere odgovarja monter.

### NAMESTITEV SENZORJA V APLIKACIJI

Prepričajte se, da je vaš usmerjevalnik v dosegu pametnega telefona. Prepričajte se, da ste povezani z internetom. To bo skrajšalo čas seznanjanja naprave.

**KORAK 1 – PRENESETE APLIKACIJO HERZ THERMIQ** (slika II)

Prenesite aplikacijo HERZ Thermiq iz Google Play ali Apple App Store in jo namestite na svoj pametni telefon.

**KORAK 2 – REGISTRACIJA NOVEGA RAČUNA** (slika III)

Za registracijo novega računa sledite naslednjim korakom:

- Kliknite „Register“ za ustvarjanje novega računa.
- Vnesite svoj e-poštni naslov, na katerega bo poslana verifikacijska koda.
- Vnesite prejeto verifikacijsko kodo iz e-pošte. Upoštevajte, da imate za vnos kode le 60 sekund!
- Nato nastavite geslo za prijavo.
- KORAK 3 – POVEŽAVA SENZORJA Z ZIGBEE OMREŽJEM** (slika IV)
- Po namestitvi aplikacije in ustvarjanju računa sledite tem korakom:
- Prepričajte se, da je ZigBee gateway dodan v aplikacijo HERZ Thermiq. Pritisnite in držite gumb približno 8 sekund, dokler modra LED dioda ne začne utripati. Senzor bo prešel v način seznanjanja.
- Vstopite v vmesnik gateway-a.
- V „ZigBee devices list“ izberite „Add devices“.
- Počkajte, da aplikacija najde napravo, nato kliknite „Done“.
- Senzor je nameščen in prikazuje glavni vmesnik.



### PREZENTARE GENERALĂ

Senzorul de scurgere a apei, alimentat cu baterii, comunică prin protocol ZigBee 3.0. Senzorul se remarcă prin sensibilitatea ridicată și viteza de detectare a scurgerilor de apă. Reacționează imediat la scurgerea de apă, reducând riscul de daune cauzate de inundații. Prin alarmele din aplicație și semnalizarea LED, utilizatorul este informat imediat despre scurgere. Pentru instalarea în aplicație este necesar un gateway ZigBee conectat la internet.

### CARACTERISTICILE PRODUSULUI

- Compatibil cu aplicația HERZ Thermiq
- Standard de comunicație ZigBee 3.0
- Detector de scurgeri de apă
- Dimensiuni mici ale dispozitivului

### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (image I)

- Buton funcțional
- Apăsati timp de 8 secunde pentru a activa modul de împerechere și resetarea la setările din fabrică
2. LED bicolor
- Albastru intermitent – modul activ de împerechere cu aplicația / Roșu intermitent o dată – detectarea inundației
3. Senzor de inundație
4. Slot pentru baterie

DATE TEHNICE	
Alimentare	Baterie CR2032
Comunicație	ZigBee 3.0, 2.4GHz
Clasă de protecție	IP66
Dimensiuni [mm]	Φ50x18

### INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI INSTALARE

Utilizați dispozitivul conform reglementărilor naționale și ale UE. Folosiți dispozitivul doar conform scopului pentru care a fost proiectat și păstrați-l într-un mediu uscat. Produsul este destinat numai utilizării în interior. Citiți cu atenție întregul manual înainte de a instala sau utiliza. Instalarea trebuie realizată de o persoană calificată, cu competențe electrice corespunzătoare, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare în țara respectivă și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor.

### AVERTISMENT

Pentru întreaga instalare, pot fi necesare măsuri suplimentare de protecție, pentru care răspunde instalatorul.

### INSTALAREA SENZORULUI ÎN APLICAȚIE

Asigurați-vă că routerul dvs. este în raza de acțiune a smartphone-ului. Verificați că sunteți conectați la internet. Acesta va reduce timpul necesar pentru împerecherea dispozitivului.

**PASUL 1 – DESCĂRCAȚI APLICAȚIA HERZ THERMIQ** (imaginea I)

Descărcați aplicația HERZ Thermiq din Google Play sau Apple App Store și instalați-o pe smartphone-ul dvs.

**PASUL 2 – ÎNREGISTRAREA UNUI CONT NOU** (imaginea II) Pentru a înregistra un cont nou, urmați pașii de mai jos:

- Faceți clic pe „Register“ pentru a crea un cont nou.
- Introduceți adresa dvs. de e-mail, la care va fi trimis codul de verificare.
- Introduceți codul de verificare primit prin e-mail. Rețineți că aveți doar 60 de secunde pentru a introduce codul!
- Apoi, setați parola pentru autentificare.
- PASUL 3 – POVEZĂVĂ SENZORULUI LA REȚEAUA ZIGBEE** (imaginea IV)
- După instalarea aplicației și crearea contului, urmați pașii:
- Asigurați-vă că gateway-ul ZigBee a fost adăugat în aplicația HERZ Thermiq. Apăsati și țineți apăsat butonul aproximativ 8 secunde, până când LED-ul albastru începe să clipească. Senzorul va intra în modul de împerechere.
- Accesați interfața gateway-ului.
- În „ZigBee devices list“ selectați „Add devices“.
- Așteptați ca aplicația să găsească dispozitivul, apoi faceți clic pe „Done“.
- Senzorul este instalat și afișează interfața principală.



### UVOD

Senzor za curenje vode na bateriji komunicira putem ZigBee 3.0 protokola. Senzor se odlikuje visokom osjetljivošću i brzinom detekcije curenja vode. Odmah reaguje na prisutnost vode, smanjujući rizik od oštećenja prouzrokovanih poplavom. Pomoću alarma u aplikaciji i LED indikacije, korisnik je odmah obavješten o curenju. Za instalaciju u aplikaciju potreban je ZigBee internet gateway.

### KARAKTERISTIKE PROIZVODA

- Kompatibilno sa aplikacijom HERZ Thermiq
- Komunikacijski standard ZigBee 3.0
- Detektor curenja vode
- Male dimenzije uređaja

### OPIS UREĐAJA (slika II)

- Funkcijski taster
- Pritisnite 8 sekundi za aktivaciju moda za uparivanje i resetovanje na fabričku podešavanja
2. Dvodiodna LED lampica
- Plavo treptanje – aktivan način uparivanja sa aplikacijom / Crveno treptanje jednom – detekcija poplave
3. Senzor poplave
4. Utičnica za bateriju

TEHNIČKI PODACI	
Napajanje	Baterija CR2032
Komunikacija	ZigBee 3.0, 2.4GHz
Stepen zaštite	IP66
Dimenzije [mm]	Φ50x18

### SIGURNOSNE INFORMACIJE I INSTALACIJA

Koristite uređaj u skladu sa nacionalnim i EU propisima. Uređaj koristite isključivo u svrhu za koju je dizajniran i čuvajte ga na suhom mjestu. Proizvod je namijenjen samo za unutrašnju upotrebu. Pažljivo pročitaite cijeli priručnik prije instalacije ili upotrebe. Instalaciju mora izvršiti kvalifikovana osoba sa odgovarajućom električnom kvalifikacijom, u skladu sa važećim standardima i propisima u zemlji i EU. Proizvođač ne odgovara za nepoštovanje uputstava.

### UPOZORENJE

Za kompletnu instalaciju mogu biti potrebne dodatne zaštitne, za koje odgovara instalater.

### INSTALACIJA SENZORA U APLIKACIJI

Provjerite da je vaš ruter u dometu pametnog telefona. Provjerite da ste povezani na internet. Ovo će skratiti vrijeme uparivanja uređaja.

**KORAK 1 – PREUZIMATE HERZ THERMIQ APLIKACIJU** (slika II)

Preuzmite HERZ Thermiq aplikaciju iz Google Play ili Apple App Store i instalirajte je na svoj pametni telefon.

**KORAK 2 – REGISTRACIJA NOVOG RAČUNA** (slika III) Da biste registrovali novi račun, pratite sljedeće korake:

- Kliknite na „Register“ za kreiranje novog računa.
- Zadajte svoju e-mailovu adresu, na koju će biti poslan verifikacijski kod.
- Zadajte prijavni overovací kod iz e-maila. Napomena: imate samo 60 sekundi za unos koda!
- Potom nastavite heslo pre prihlášenje.
- KORAK 3 – POVEZIVANJE SENZORA DO ZIGBEE SIETE** (obrazok IV)
- Po instalaciji aplikacije a vytvoreni účtu postupujte podľa týchto krokov:
- Uistite sa, že ZigBee gateway je pridaný do aplikácie HERZ Thermiq. Stlačte a držte tlačidlo približne 8 sekund, kým modrá LED dioda začne blikať. Senzor prejde do režimu párovania.
- Vstúpte do rozhrania gateway-a.
- V „ZigBee devices list“ izaberite „Add devices“.
- Počkajte, kým aplikácia nájde zariadenie, potom kliknite na „Done“.
- Senzor je nainštalovaný a zobrazuje hlavné rozhranie.



### UVOD

Senzor úniku vody napájaný batériou komunikuje cez protokol ZigBee 3.0. Senzor sa vyznačuje vysokou citlivosťou a rýchlosťou detekcie úniku vody. Ihneď reaguje na prítomnosť vody, čím znižuje riziko poškodenia spôsobeného záplavou. Pomocou alarma u aplikácii a LED indikácie, korisník je odmah obavješten o curenju. Za instalaciju u aplikaciju potreban je ZigBee internet gateway.

### VLASTNOSTI PRODUKTU

- Kompatibilné s aplikáciou HERZ Thermiq
- Komunikačný štandard ZigBee 3.0
- Detektor úniku vody
- Malé rozmery zariadenia

### POPIS ZARIADENIA (obrázok I)

- Funkčný tlačidlo
- Stlačte na 8 sekúnd pre aktiváciu režimu párovania a obnovenie továrenských nastavení
2. Dvofarebná LED dióda
- Modré blikanie – aktívny režim párovania s aplikáciou / Jedno červené blikanie – detekcia záplavy
3. Senzor záplavy
4. Priestor pre batériu

TECHNICKÉ ÚDAJE	
Napájanie	Bateria CR2032
Komunikácia	ZigBee 3.0, 2.4GHz
Stupeň ochrany	IP66
Rozmery [mm]	Φ50x18

### BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A INŠTALÁCIA

Používajte v súlade s národnými a európskymi predpismi. Zariadenie používajte vyhradne na účel, na ktorý bolo navrhnuté, a uchovávajte ho v suchu. Výrobok je určený len na vnútorné použitie. Pred inštaláciou alebo použitím si dôkladne prečítajte celý manuál. Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaná osoba s príslušnou elektrickou kvalifikáciou podľa platných štandardov a predpisov v krajine a EÚ. Výrobca nezodpovedá za neodržanie pokynov.

### UPOZORNENIE

Na kompletnú inštaláciu môžu byť potrebné ďalšie ochrany, za ktoré zodpovedá montér.

### INŠTALÁCIA SENZORA V APLIKÁCII

Používajte v súlade s národnými a európskymi predpismi. Uređaj koristite isključivo u svrhu za koju je dizajniran i čuvajte ga na suhom mjestu. Proizvod je namijenjen samo za unutrašnju upotrebu. Pažljivo pročitaite cijeli priručnik prije instalacije ili upotrebe. Instalaciju mora izvršiti kvalifikovana osoba sa odgovarajućom električnom kvalifikacijom, u skladu sa važećim standardima i propisima u zemlji i EU. Proizvođač ne odgovara za nepoštovanje uputa.

### UPOZORENJE

Za kompletnu instalaciju mogu biti potrebne dodatne zaštite, za koje odgovara monter.

### INSTALACIJA SENZORA U APLIKACIJI

Provjerite da je vaš ruter u dometu pametnog telefona. Provjerite da ste povezani na internet. To će skratiti vrijeme uparivanja uređaja.

**KORAK 1 – PREUZIMATE APLIKACIJU HERZ THERMIQ** (slika II)

Preuzmite aplikaciju HERZ Thermiq iz Google Play ili Apple App Store i instalirajte je na svoj pametni telefon.

**KORAK 2 – REGISTRACIJA NOVOG RAČUNA** (slika III) Za registraciju novog računa slijedite ove korake:

- Kliknite na „Register“ za kreiranje novog računa.
- Unesite svoju e-mail adresu, na koju će biti poslan verifikacijski kod.
- Unesite primljeni verifikacijski kod iz e-maila. Napomena: imate samo 60 sekundi za unos koda!
- Zatim postavite lozinku za prijavu.
- KORAK 3 – POVEZIVANJE SENZORA S ZIGBEE MREŽOM** (slika IV)
- Nakon instalacije aplikacije i kreiranja računa slijedite ove korake:
- Provjerite je li ZigBee gateway dodan u aplikaciju HERZ Thermiq. Pritisnite i držite gumb oko 8 sekundi dok plava LED dioda ne počne treptati. Senzor će prijeći u način uparivanja.
- Uđite u sučelje gateway-a.
- U „ZigBee devices list“ odaberite „Add devices“.
- Pочеkajte, až aplikacija najđde zariadenie, potom kliknite na „Done“.
- Czujnik jest zainštalovaný i wyswielta główny interfejs.



### UVOD

Baterijski senzor za curenje vode komunicira putem ZigBee 3.0 protokola. Senzor se odlikuje visokom osjetljivošću i brzinom detekcije curenja vode. Odmah reagira na prisutnost vode, čime se smanjuje rizik od oštećenja uzrokovanih záplavou. Pomocú alarma u aplikaciji i LED signalizacije korisnik je odmah obavješten o curenju. Za instalaciju u aplikaciju potreban je ZigBee internet gateway.

### USKLADENOST PROIZVODA

- Kompatibilno s aplikacijom HERZ Thermiq
- Komunikacijski standard ZigBee 3.0
- Detektor curenja vode
- Mala veličina uređaja

### OPIS UREĐAJA (slika I)

- Funkcijski gumb
- Pritisnite 8 sekundi za aktivaciju načina uparivanja i vraćanje na tvorničke postavke
2. Dvobojna LED dioda
- Migajuća njebieska – aktívny trýb parovanja s aplikacijom / Jednokrátne miganie červenone – wykrywanie zalania
3. Czujnik zalania
4. Prstor za bateriju

TEHNIČKI PODACI	
Napajanje	Baterija CR2032
Komunikacija	ZigBee 3.0, 2.4GHz
Stupanj zaštite	IP66
Dimenzije [mm]	Φ50x18

### SIGURNOSNA UPOZORENJA I INSTALACIJA

Koristite u skladu s nacionalnim i EU propisima. Uređaj koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen i čuvajte ga na suhom mjestu. Proizvod je namijenjen samo za unutrašnju upotrebu. Prije instalacije ili uporabe pažljivo pročitaite cijeli priručnik. Instalaciju mora izvršiti kvalificirana osoba s odgovarajućom električnom kvalifikacijom prema važećim standardima i propisima u zemlji i EU. Proizvođač ne odgovara za nepoštovanje uputa.

### UPOZORENJE

Za kompletnu instalaciju mogu biti potrebne dodatne zaštite, za koje odgovara monter.

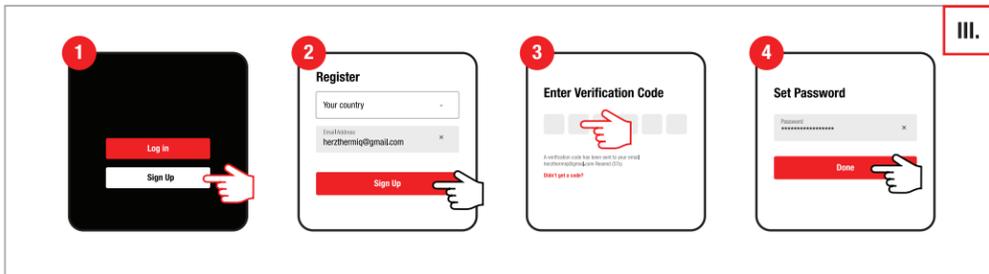
### INSTALACIJA SENZORA U APLIKACIJI

Provjerite da



2 F820 67

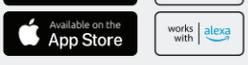
QUICK GUIDE



Thermiq Water Guard ZigBee Water Leak Sensor

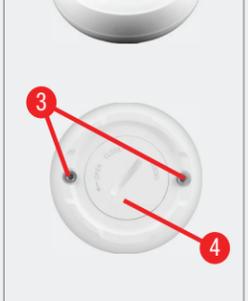
Product Code: 3 F820 67 Power Supply: Battery CR2032

Product Compliance: This product complies with the following EU Directives: 2014/53/EU, 2011/65/EU.



HERZ d.o.o., Grmaška c. 3, 1275, Šmarno pri Litiji, SLOVENIA

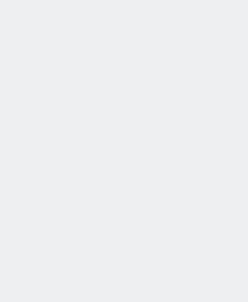
Designed in: Europe



I.



II.



CZECH ÚVOD Bateriačný senzor...

VLASTNOSTI PRODUKTU Kompatibilno sa aplikacijom HERZ Thermiq...

POPIS ZAŘIŽENÍ (obrázek I) 1. Funkční tlačítko...

TECHNICKÉ ÚDAJE Napájení Baterie CR2032...

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A INSTALACE Použijte v souladu s národními a EU předpisy...

UPOZORNĚNÍ Pro kompletní instalaci mohou být potřebné další opatření...

INSTALACE SENZORU DO APLIKACE Ujistěte se, že je váš router v dosahu...

INSTALACIJA SENZORA U APLIKACIJU Provjerite da je vaš ruter u dometu pametnog telefona...

MONTENEGRIN UVOD Bateriačni senzor...

KARAKTERISTIKE PROIZVODA Kompatibilno sa aplikacijom HERZ Thermiq...

OPIS UREĐAJA (slika I) 1. Funkcionalno dugme...

TEHNIČKI PODACI Napajanje Baterija CR2032...

SIGURNOSNA UPOZORENJA I INSTALACIJA Koristite u skladu sa nacionalnim i EU propisima...

UPOZORENJE Za kompletnu instalaciju mogu biti potrebne dodatne zašтите...

INSTALACIJA SENZORA U APLIKACIJU Provjerite da je vaš ruter u dometu pametnog telefona...

INSTALACIJA SENZORA U APLIKACIJU Provjerite da je vaš ruter u dometu pametnog telefona...

MACEDONIAN BOBED Senzorot za isteknuvanje na voda na bateriji...

KARAKTERISTIKI NA PROIZVODOT Kompatibilno so aplikacijata HERZ Thermiq...

OPIS NA UREDOT (slika I) 1. Kopče za funkcija...

TEHNIČKI PODATOЦИ Напојување Батерија CR2032...

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА И ИНСТАЛАЦИЈА Користете според националните и ЕУ прописи...

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ За целокупната инсталација можете се потребни дополнителни заштите...

ИНСТАЛАЦИЈА НА СЕНЗОРОТ ВО АПЛИКАЦИЈА Проверете дали вашиот рутер е во домет на паметниот телефон...

ИНСТАЛАЦИЈА НА СЕНЗОРОТ ВО АПЛИКАЦИЈА Проверете дали вашиот рутер е во домет на паметниот телефон...

ALBANIAN HYRJE Sensori i rrjedhjes së ujit me bateri...

KARAKTERISTIKAT E PRODUKTTIT Kompatibil me aplikacionin HERZ Thermiq...

PERSHKRIMI I PAJISJES (imazhi I) 1. Butoni funksional...

TË DHËNAT TEKNIKE Furnizimi Bateria CR2032...

UDHËZIME PËR SIGURI DHE INSTALIM Përdorni në përputhje me rregulloret kombëtare...

PARALAJMËRIM Për instalimin e plotë mund të jenë të nevojshme mbrojtjet shtesë...

INSTALIMI I SENSORIT NË APLIKACION Sigurohuni që ruteri juaj të jetë brenda signalit të telefonit të zgujar...

INSTALIMI I SENSORIT NË APLIKACION Sigurohuni që ruteri juaj të jetë brenda signalit të telefonit të zgujar...

UKRAINIAN ВСТУП Бездротовий датчик протікання води працює від батареї...

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ Сумісний з додатком HERZ Thermiq...

ОПИС ПРИСТРОЮ (зобр. I) 1. Функціональна кнопка...

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ Живлення Батарея CR2032...

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ Використовуйте відповідно до національних та європейських правил...

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Для повного встановлення можуть знадобитися додаткові засоби захисту...

ВСТАНОВЛЕННЯ ДАТЧИКА В ДОДАТОК Переконайтеся, що ваш маршрутизатор знаходиться в зоні досяжності смартфона...

ВСТАНОВЛЕННЯ ДАТЧИКА В ДОДАТОК Переконайтеся, що ваш маршрутизатор знаходиться в зоні досяжності смартфона...

HUNGARIAN BEVEZETÉS Az elemről működő vízszivárgás-érzékelő a ZigBee 3.0 protokollon kommunikál...

TERMEKJELLEMZŐK Kompatibilis a HERZ Thermiq alkalmazással...

ESZKÖZ LEÍRÁSA (l. kép) 1. Funkciógomb...

MŰSZAKI ADATOK Tápellátás CR2032 elem...

BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÁS ÉS TELEPÍTÉS A készüléket a nemzeti és EU-s előírásoknak megfelelően használják...

FIGYELMEZTÉS A teljes telepítéshez további védelmi intézkedésekre lehet szükség...

ÉRZÉKELŐ TELEPÍTÉSE AZ ALKALMAZÁSBAN Gyűződjön meg róla, hogy az útvalóság elérhető a okostelefon számára...

ÉRZÉKELŐ TELEPÍTÉSE AZ ALKALMAZÁSBAN Gyűződjön meg róla, hogy az útvalóság elérhető a okostelefon számára...

LATVIAN IEVADS Bateriajis darbināms ūdens noplūdes sensors komunikācijai...

IEVADS Bateriajis darbināms ūdens noplūdes sensors komunikācijai...

IERĪCES APRAKSTS (l attēls) 1. Funkciju poga...

TEHNISKIE DATI Barošana Baterija CR2032...

DROŠĪBAS PANEKŠI UN UZSTĀDĪŠANA Izmantojiet saskaņā ar nacionālajiem un ES noteikumiem...

BRĪDĪNĀJUMS Pilnīgai uzstādīšanai var būt nepieciešami papildu aizsardzības pasākumi...

SENSORA UZSTĀDĪŠANA LIETOĒNĒ Pārliecinieties, ka jūsu maršrutētājs ir pieslēgts tīklam...

SENSORA UZSTĀDĪŠANA LIETOĒNĒ Pārliecinieties, ka jūsu maršrutētājs ir pieslēgts tīklam...

LITHUANIAN ĮVADAS Bateriajoms maitinamas vandens nuotėkio jutiklis...

ĮVADAS Bateriajoms maitinamas vandens nuotėkio jutiklis...

IRENGINIO APRAŠYMAS (l pav.) 1. Funkcinis mygtukas...

SAUGOS INSTRUKCIJOS IR ĮRENGINIAS Naudokite pagal nacionalinius ir ES reglamentus...

ĮSPĖJIMAS Pilnam įrengimui gali prireikti papildomų apsaugos priemonių...

JUTIKLIO ĮDĖGIMAS PROGRAMĖLĖJE Ubedinties, čto vašu maršrutizatorius yra pasiekiamas iš jūsų mobiliojo telefono...

JUTIKLIO ĮDĖGIMAS PROGRAMĖLĖJE Ubedinties, čto vašu maršrutizatorius yra pasiekiamas iš jūsų mobiliojo telefono...

RUSSIAN ВВЕДЕНИЕ Батареяный датчик протечи воды работает по протоколу ZigBee 3.0...

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА Совместимо с приложением HERZ Thermiq...

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (изобр. I) 1. Функциональная кнопка...

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ Питание Батарея CR2032...

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И УСТАНОВКА Используйте устройство в соответствии с национальными и ЕС нормативами...

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Для полной установки могут потребоваться дополнительные меры защиты...

УСТАНОВКА ДАТЧИКА В ПРИЛОЖЕНИИ Убедитесь, что ваш маршрутизатор находится в зоне доступа вашего смартфона...

УСТАНОВКА ДАТЧИКА В ПРИЛОЖЕНИИ Убедитесь, что ваш маршрутизатор находится в зоне доступа вашего смартфона...